

PROFESSIONAL LIGHTING DESIGN

照明设计

光
建
语

创刊于1997年
中国照明设计行业权威杂志
中国照明设计行业门户网站
www.pldjournal.com

NO. 52

2011

主题 | 办公空间

特别报道 | 2010国际低碳生态灯光艺术展纪实

焦点 | 主创团队解读广州塔照明设计

桐城 | 写在亚运之后



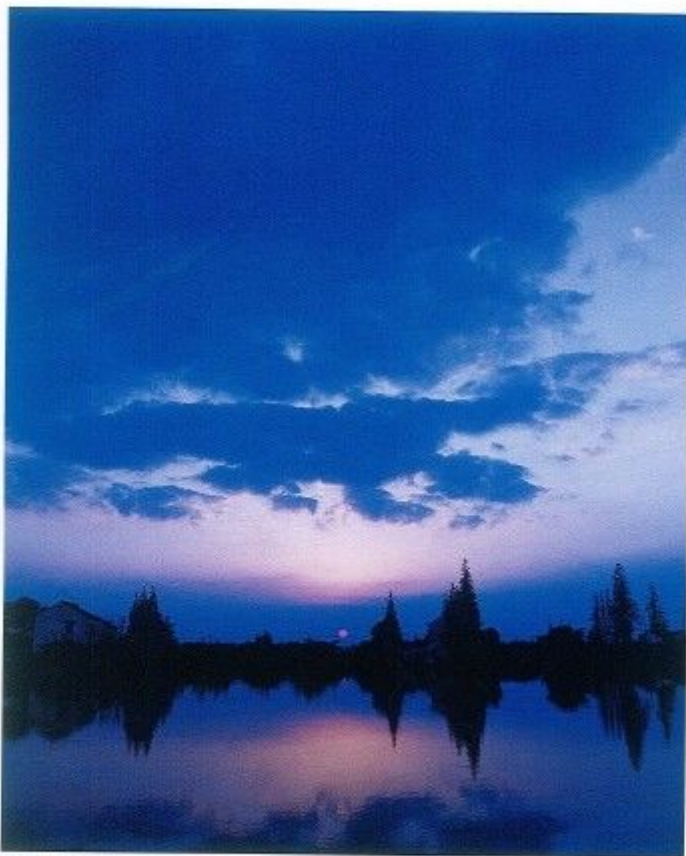
特别报道 | SPECIAL REPORT

LOW CARBON LIGHTING IN XITANG BY INTERNATIONAL TEAMS

国际团队亮相西塘 实景创作低碳照明

A Portrait of 2010 International Art Exhibition Low-Carbon Eco-Lighting
2010 国际低碳生态灯光艺术展纪实

文 许宁



国家领导 摄影：吴宇

030 景观设计



以国际手法串起传统江南古镇的建筑肌理及文化特色

不是阿莫斯，不是里昂，这里是中国古镇西塘。

西塘，一个千年古镇，夕阳斜照，渔舟唱晚，灯火闪烁，酒香飘溢，整座水乡古镇似诗如画……

2010年10月29晚20时，中国首个以低碳生态为概念的大型照明实景创作活动拉开帷幕。

这个活动在中国城市科学研究会的主导下，由国家低碳照明研究中心承办，《照明设计》杂志等多家单位协助和支持，冲破重重困难在一片欢歌中隆重开幕了。

开篇之作，章海晓教授带队首开先河

第一个纳入展带的创作场景是西塘古镇主入口处的建筑群，建筑以典型的江南民居建筑形式为主要风格，建筑群的现状在晚间成为背景，功能照明基本缺

失,更没有什么景观照明设计,在缺少观赏元素的条件下难以挽留游客驻足而去的脚步。

承接这一创作任务的是深圳市高力特实业有限公司,他们在南海镇镇委的指导下为本次活动提出了以《梦回西塘》作为主题的创意思路,在遵循低碳照明,以功能为主,注重照明的安全性的前提下,采用全新的照明手法来诠释江南千年古镇的建筑特点及文化特色,再现夜晚的西塘在薄雾笼罩下白墙黑瓦、舟影波光的美好画面。

以恬静、雅致、梦幻作为照明设计的视觉元素,采用黄、白色作为照明设计基调,用灯光还原古建筑在夜色中的风貌,以静为主、动静结合的灯光表现方式,以马头墙和回廊为照明重点,用灯光还原建筑风貌的同时,又很好的突出建筑的轮廓与整体走势。

回廊在整个照明设计中作为纽带贯穿全区,采用暖黄色的线性投光灯照实窗格,在窗格内侧设计安装小功率LED线性投光灯,让窗格有一种倒影的效果,同时也兼起回廊内的功能照明。

在建筑西侧的大面积白墙上采用数字灯以投影的方式形成一个动态的灯光展示平台,成为整个方案的视觉中心,也是整体方案中的点睛之笔,在完善功能照明的同时强调了入口的可识别性,并在部分细节处采用灯光强调夜景的安全性。

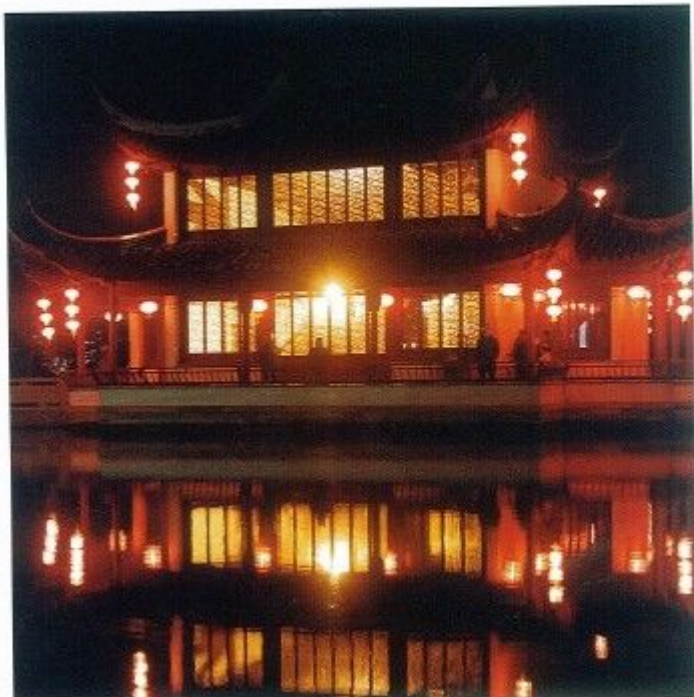
第二段的创作:千古传说,在夜色中展开新的阅读方式

与景区入口相对的是名为五姑娘主题公园的地方,穿过以红色灯光铺陈的人行步道,途经五姑娘雕塑,映秀桥、水岸和遥相呼应的小石桥,形成了完整的环视景观。

在国际大师路易·克莱尔合作指导下的华夏普悦照明科技(北京)股份有限公司设计作业中紧扣中国元素,将地方历史传说和中国传统文化相结合;将精确线性控制、新兴LED照明技术和太阳能供电技术相结合;将新技术与艺术产品的创作相结合,阐释低碳和生态的主题,做到用最少的灯具和最低亮度值来实现完美的夜景照明效果,将整个景观效果控制在统一和谐唯美的基调当中,为大家讲述了如出水芙蓉般圣洁的五姑娘的故事,为作为次重点的塔溪映秀桥的照明主要针对桥体立面进行,桥体柔和对称的灯光和水中淡淡的倒影组成了美丽的光影互动,水岸区的建桥进行了局部的点光照明,并将照明延伸到了小石桥,形成了灵动的水岸区的照明。为了整体夜景照明的丰富性,制造了不同的视觉层次。在更远的景观中选择了具有中国文化特色的石窗作为照明的载体,整段景区整体面积为19081m²,在此次设计中各种灯具的总功率为2688W,功率密度为0.13W/m²。

第三段,江南瑞雪的创新手法

依岸前行,似乎瑞雪纷飞,两岸建筑、驳岸玲珑亭、沿湖方亭、屋瓦呈现出洁白的天色,仿佛一场小雪刚刚降临,与沿岸屋宇内透出的丝丝暖意融融的洒散光



马头墙灯的现场效果



五姑娘雕塑台一端的线性灯光照明下,显得瑞雪纷飞和冰天雪地

CHINESE ART PERFORMED BY INTERNATIONAL LIGHTING MASTER

国际照明大师演绎中国元素

An Understanding of Xitang Lighting Works by Louis Claire (F)
解读路易·克莱尔(法)的西塘照明创作

文/许宁



光线充分决定了建筑群的地位与主次关系，通过照明处理，营造了环境的空间感和可读性。

照明设计作为景观艺术的组成部分要对创作对象的文化底蕴、环境构成、体量关系、自然条件、观感动线、视角转换、光影变化等多方位问题进行综合考虑，目的是要通过照明手段对群体的构成要素进行呈现、弱化、强化或弱化处理，从而产生整体的关联感和意境美；为游人的驻足观赏提供对象，为动态观赏设定节奏；为近观增加细节，为远观增加透视与层次。

中国传统园林历史悠久，文化底蕴，崇尚自然，崇尚整

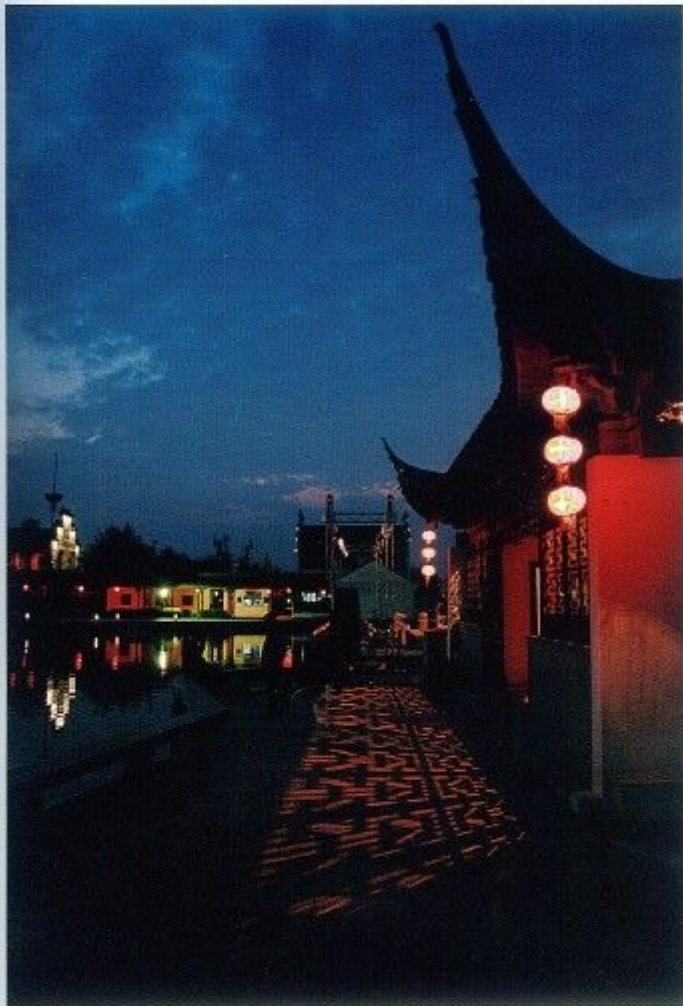
体关系，崇尚人与自然和谐，崇尚移步易景。同时，中国园林有很强的象征形式和程式化的审美趣味。照明设计的难点不在于是否知道这些要素的存在，而在于用怎样的态度进行再次创作。国际照明设计大师路易·克莱尔(Louis Claire)的西塘照明创作活动，为我们提供了许多借鉴。

发掘细节生动之处

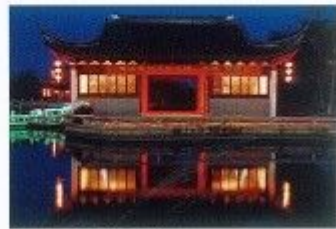
这个被称为五觉庵庵的区域，载体条件很丰富。有厅

堂，有长廊，有翠楼，有汉白玉护栏，有垂柳荫荫，有廊桥，有石拱桥，并呈半圆型环绕展开在以景区入口为视点中心的湖岸之滨。克莱尔先生的整个创作过程从实地踏勘开始，很多景观元素的细节被注意并挑选出来，单体的设计工作就从这些元素的临摹开始。

这段景区入口是一个对称的序厅，从建筑式样上属于典型的仿古建筑，单扇拱桥，隔岸花窗，就没有实用行，也没有太多观赏性，但作为这段游线的起始和第一



内透光以星射灯作局部下光照



夜色厅前，内透之光，暖意融融



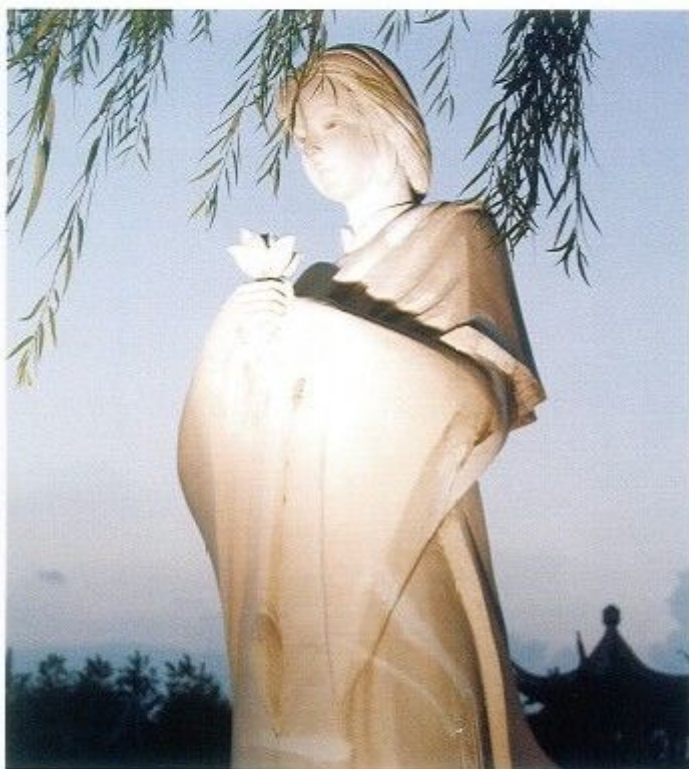
通过加装红灯罩，增加了外立面灯光层次感



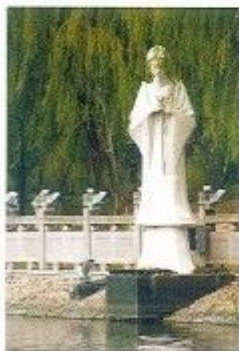
使用星射的4W LED射灯白光透射与红光，营造层次感



局部设计 039



石姐雕塑造型



取得相同效果的两个灯具，具有不同的亮度和出光形式。左灯配带10°x60°光束角透镜罩，右灯配带8°窄角射灯罩

个融入服饰的景物，要让他起到“装门面”的作用。于是，热烈的欢迎序曲在这里悠扬的奏响开来。

在此，我们第一次领略到克莱尔先生对倒影、投影的关注与驾驭。整体效果看上去，墙体为实，花瓣为虚；建筑为实，倒影为虚，虚实结合，内透外打，暖色融融，红色幽幽，礼遇嘉宾。把一个原本简陋的工具房打扫的干净整洁，线条分明，有内向外，给人鲜明热烈的印象。此外，经过反复试验，让内透光以最美的构图洒下光影，以最完美的形式投向地面，使之成为脚步与光影对话的平台，是克莱尔先生的精心之作。以至于笔者用闪光灯拍摄时，克莱尔先生手执话筒惊呼：“no, no flash!”

在入口通道内，因为空间结构简单，又要求有较均匀的洗墙效果。设计团队采用了华夏易晟新研发的一款LED投光灯具，造型简单，环境融合度较好，产生出比较理想的效果。

形式类似，体量位置不同，自然处理手法截然不同。对不远处仿古水榭则进行了另一番修饰。

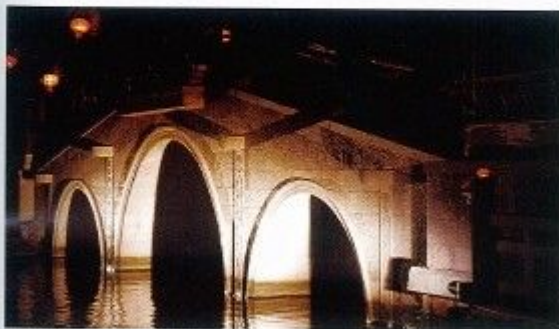
首先，通过加缀红灯笼，增加了其外部亮化装饰元素，在内部相对应的增加内透暖光以充实整体气氛。另人叫绝的是：绝不对面进行任何照明处理。在这里克莱尔先生再次显示他对中国元素的了解，以及利用现场条件进行再创作的能力，将一只完美精致的宫灯呈现在湖滨水岸。

五姑娘雕塑坐落在湖畔，从位置上是居于地面中心，从重点层次上讲，这里是以五姑娘命名，她的地位可想而知。但是，五姑娘雕塑的体量并不大，要体现其中心位置只有两个方法，一是亮度等级最高，二是注重对细节的表现。这里选用了华夏易晟灯具进行组合投光，产生了较好的效果。首先，运用具有微光发射器的投光灯投出垂直拉伸的长型投光，均匀的洗亮雕塑全身，再从同一方向补充投光强化雕塑脸部特征，窄角投光增加了雕塑的立体感。使人由远及近时，感受少女婷婷玉立的姿态，使其在整体环境中的地位自然显现出来。

让中国园林充满中国式的诗情画意

中国山水园向来以写意著称，随着现代化进程的加快和外来文化的冲击，我们越来越喜欢明快强烈的感受，对于细腻柔和的情调感到有些陌生了。

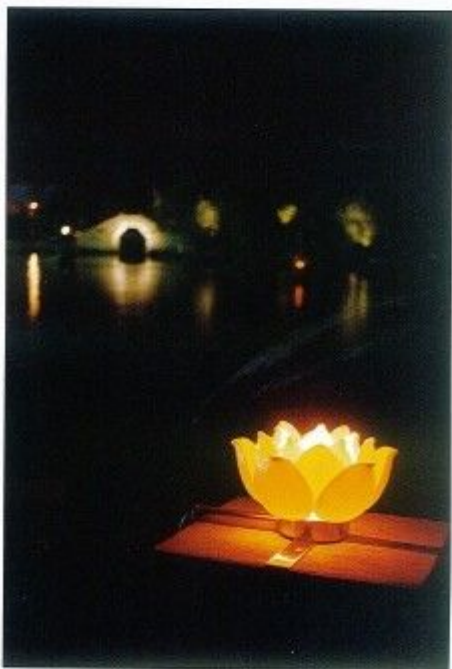
倒是克莱尔先生，把法式浪漫的表现与中国传统的大写意相结合，用概括的手法把简约精致的元素融合在大环境中。没有勾边，没有色彩，侧光呈现出岩石



一家在极好的夜景环境中“游移”在极具视觉力的立面上，最显出肌理的美感



在新建一景少有人迹的石桥，只靠一盏20W小功率投光灯创造出别样韵味悠长的意境



太阳能供电的莲花造型小灯

般的肌理，镌刻的文字散发出历史的气息，凌空悬吊的灯笼告诉人们这是一座具有灵性的石桥。但是，不需说尽，光凭造型，也算是某种留白吧。

新灯具创造环境的丰富性与可谈性

在平淡无奇的地方一样可以出彩。在长矩形的护栏扶手上，华夏鼎视照明公司专门研发了一种依靠太阳能供电的陶瓷莲花小灯，在克莱尔先生的要求下，固定方式为专门特制的金属底座，不会对建筑构件造成任何影响。也许西藏的一个普通石制护栏并不珍贵，但是，照明设计师兼有一种责任，就是尽可能的避免照明建设的同时，进行同步破坏。

在单调的步道上，不能有更多的抢眼造型和色彩出现，而一朵精致的莲花小灯，陪伴游人一路前行，既

不用敷设电缆，也不用开关控制，一切都自然而然成为生长在环境中的一朵奇葩。

回顾克莱尔先生以往的设计历程，可以感受到，曾经的电影从业经历给他带来对光影的理解和驾驭能力。周游列国的经历给他带来对异域文化的广泛了解。对细节的追求决定他对灯具的苛刻，浪漫的情怀决定他想象空间的开放。

总之，那明丽的载体，光源藏在我们的内心深处。

作者信息：《成都商报》执行副主编

克莱尔先生对成都城市非常热爱，对文化古迹保护非常了解，他坚持把成都高新区的夜景照明设计好。

